! SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale

Imprägnierspray
Art-Nr 02.1028.00

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso/usi raccomandati
Imprägniermittel

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/Fornitore

Yachticon A. Nagel GmbH
Bürgermeister-Bombeck-Str. 1, D-22851 Norderstedt
Telefono +49 40 511 3780, Telefax +49 40 51 74 37
E-Mail yachticon@yachticon.de
Internet www.yachticon.de

Settore che fornisce informazioni

Telefono +49 40 511 37 80
Telefax +49 40 51 74 37
E-mail (persona competente):
yachticon@yachticon.de

1.4. Numero telefonico di emergenza

Informazioni d'emergenza

Giftinformationszentrale Berlin
Telefono +49 (0)30 192 40
Auskünfte in deutscher Sprache.

! SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

! Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

Classi e categorie di pericoli	Avvertenze	Procedimento di classificazione
Aerosol 1	**H222, H229**	
Eye Irrit. 2	**H319**	
STOT SE 3	**H336**	

! Avvertenze relative ai pericoli fisici

H222	**Aerosol altamente infiammabile.**
H229	**Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.**

! Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H319	**Provoca grave irritazione oculare.**
H336	**Può provocare sonnolenza o vertigini.**

! Ulteriori indicazioni

Miscela è classificata come pericolosa ai sensi della direttiva (EC) No 1272/2008 [GHS].

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

GHS02 **GHS07**

! **Parola segnale**
Pericolo

! **Avvertenze relative ai pericoli fisici**

H222	**Aerosol altamente infiammabile.**
H229	**Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.**

! **Avvertenze relative ai pericoli per la salute**

H319	**Provoca grave irritazione oculare.**
H336	**Può provocare sonnolenza o vertigini.**

Avvertenze

! **In generale**

P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.

! **Prevenzione**

P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211	Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251	Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P261	Evitare di respirare gli aerosol.
P271	Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

! **Risposta**

P305 + P351 + P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P312	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico/.../ in caso di malessere.
P337 + P313	Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

! **Stoccaggio**

P410 + P412	Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

! **Ingredienti pericolosi sull'etichetta**
acetato di isopropile, acetato di n-butile, propan-2-olo

Ulteriori caratteristiche pericolose (UE)

Caratteristiche pericolose per la salute
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

2.3. Altri pericoli
Non ci sono informazioni disponibili.

! SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze
non applicabile

3.2. Miscele

! Ingredienti pericolosi

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
67-63-0	200-661-7	propan-2-olo	30 - 50	Flam. Liq. 2, H225 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H336
108-21-4	203-561-1	acetato di isopropile	1 - 10	Flam. Liq. 2, H225 / Eye Irrit. 2, H319 / STOT SE 3, H336
123-86-4	204-658-1	acetato di n-butile	20 < 25	Flam. Liq. 3, H226 / STOT SE 3, H336

REACH

CAS Nr	Denominazione	REACH numero di registrazione
67-63-0	propan-2-olo	01-2119457558-25-XXXX
123-86-4	acetato di n-butile	01-2119485493-29-XXXX

! SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali
Togliere immediatamente gli indumenti usati
In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

! **In seguito ad inalazione**
Far affluire aria fresca.
Bei Bewusstlosigkeit Lagerung und Transport in stabiler Seitenlage.

! **In seguito a contatto con la pelle**
In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone

In seguito a contatto con gli occhi
In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico
Rimuovere le lenti a contatto

! **In seguito ad ingestione**
Non provocare il vomito.
Sciacquare bene la bocca con acqua.
In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

! SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei
Schiuma resistente all'alcool
estintore secco
Anidride carbonica
sabbia

Mezzi di estinzione non idonei
Acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela
In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.
Monossido di carbonio (CO)
Anidride carbonica (CO2)
Dämpfe können größere Strecken über den Boden zurücklegen und sich entzünden.
Dämpfe können explosive Mischungen mit Luft bilden.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi
Equipaggiamento per la protezione antincendio
Usare un autorespiratore (apparecchio d'isolamento).

Altre indicazioni
Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltiti nel rispetto della normativa vigente.
Raccogliere separatamente le acque contaminate di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature.

! SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza
Per personale non incaricato di emergenze
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
Utilizzare indumenti protettivi personali.
Für ausreichende Lüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.

6.2. Precauzioni ambientali
Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.
Bei Eindringen in Gewässer oder Kanalisation zuständige Behörde benachrichtigen.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica
Non distribuire il prodotto con acqua.
Mit flüssigkeitsbindendem Material (z.B. Sand,Universalbindemittel, Kieselgur) aufnehmen.
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.
Raccogliere meccanicamente e inviare allo smaltimento.

6.4. Riferimenti ad altre sezioni
Manipolazione in sicurezza: vedi alla sezione 7
Smaltimento: vedi alla sezione 13
Protezione individuale: vedi alla sezione 8
Numero telefonico di emergenza: vedi alla sezione 1

! SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura
Indicazioni per la sicurezza d'impiego
Assicurare una buona areazione, eventualmente provvedere ad una aspirazione localizzata sul posto di lavoro.
Adottare le usuali precauzioni per la manipolazione di sostanze chimiche.

Misure generali di protezione
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Misure igieniche
Al termine del lavoro si consiglia la pulizia accurata della pelle.
Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.

E' consigliato togliere gli indumenti contaminati e impregnati immediatamente.
Evitare il contatto con alimenti e bevande.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni
Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.
Attuare misure contro la carica elettrostatica.
Evitare esposizione al calore.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità
Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio
Conservare nella confezione originale ben sigillato.

! **Indicazioni per l'immagazzinaggio insieme ad altri prodotti**
Von brennbaren, entzündlichen Stoffen oder Zündquellen fernhalten.

! **Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio**
Proteggere dal calore e dai raggi solari.
Tenere il recipiente al riparo dall'umidità in luogo fresco e ben ventilato.

Classe di stoccaggio 2B

7.3. Usi finali specifici
Non ci sono informazioni disponibili.

! SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo
Valori limite biologici (TRGS 903)

CAS No	Denominazione	Parametri	BGW	Materiale da esaminare	Momento dell'accettazione campione
67-63-0	propan-2-olo	Aceton	25 mg/l	B	b
67-63-0	propan-2-olo	Aceton	25 mg/l	U	b

Valori DNEL/PNEC
DNEL lavoratore

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
67-63-0	propan-2-olo	500 mg/m3	DNEL A lungo termine per inalazione (sistemico)	
		888 mg/kg bw/day	DNEL A lungo termine dermico (sistemico)	

DNEL Consumatore

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
67-63-0	propan-2-olo	26 mg/kg bw/day	DNEL A lungo termine per via orale (ripetuto)	
		89 mg/m3	DNEL A lungo termine per inalazione (sistemico)	
		319 mg/kg bw/day	DNEL A lungo termine dermico (sistemico)	

PNEC

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
67-63-0	propan-2-olo	552 mg/kg	PNEC sedimento, acqua marina	
		2251 mg/l	PNEC impianto di depurazione (STP)	
		140,9 mg/l	PNEC acquatico, rilascio periodico	
		140,9 mg/l	PNEC acquatico, acqua dolce	
		140,9 mg/l	PNEC acquatico, acqua marina	
		552 mg/kg	PNEC sedimento, acqua dolce	

8.2. Controlli dell'esposizione

! **Protezione respiratoria**
Protezione delle vie respiratorie in caso di insufficiente aspirazione o di prolungata esposizione.
Per breve periodo: apparecchio filtrante, filtro A

Protezione delle mani
Indicazioni sul materiale dei guanti [tipo/modello, spessore, resistenza alla penetrazione/durata di utilizzo, resistenza alla bagnatura superficiale]: nitrile, 0,4 mm, 60 min, 480 min ad es. "Camatril Profi" della KCL e-Mail: Vertrieb@kcl.de
La scelta di un guanto adatto dipende, oltre che dal materiale, anche da altre caratteristiche di qualità che variano da un produttore all'altro.
L'esatta durata fino alla foratura del materiale del guanto viene indicata dal produttore dei guanti di protezione e va necessariamente osservata.

Protezione degli occhi
Occhiali protettivi ermetici

Altre misure precauzionali
Indumenti protettivi leggeri

Dispositivi tecnici adeguati
Assicurare una buona ventilazione.

! SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

aspetto	Colore	Odore
aerosol	incolore	caratteristico

Soglia olfattiva
non è stato determinato

Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
valore pH	non è stato determinato				
Punto/ambito di ebollizione	non è stato determinato				

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
Punto di fusione / Temperatura di congelamento	non è stato determinato				
Punto di infiammabilità	-60 °C				
Velocità di evaporazione	non è stato determinato				
Infiammabilità (della sostanza solida)	non è stato determinato				
Infiammabilità (del gas)	non è stato determinato				
Temperatura di accensione	365 °C				
Temperatura di autoaccensione					Il prodotto non si infiamma spontaneamente.
Limite inferiore d'esplosività	1,2 Vol-%				
Limite superiore d'esplosività	12 Vol-%				
Pressíone del vapore	4200 hPa	20 °C			
Densità relativa	0,68 g/cm3	20 °C			
Densità di vapore	non è stato determinato				
Solubilità in acqua					praticamente insolubile
Solubile in ...	non è stato determinato				
Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W)	non è stato determinato				
Temperatura di decomposizione	non è stato determinato				
Viscosità	non è stato determinato				
Quantitá di solvente	99,28 %				

Proprietà ossidanti
Non ci sono informazioni disponibili.

Proprietà esplosive
Il prodotto non è esplosivo.
Bildung explosiver Gemische mit Luft möglich.

9.2. Altre informazioni
siehe technisches Merkblatt

! SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività
Non ci sono informazioni disponibili.

10.2. Stabilità chimica
Stabile se utilizzato conformemente agli usi previsti.
Stabile alle condizioni di stoccaggio indicate.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose
Non ci sono informazioni disponibili.

10.4. Condizioni da evitare
Hitze, offene Flammen, Funken

10.5. Materiali incompatibili
Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi
Betreffend möglicher Zersetzungsprodukte siehe Abschnitt 5.

Decomposizione termica

Commento Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

! **Altre indicazioni**
Generell empfehlen wir, den Kontakt mit starken chemischen Reagenzien, wie z.B. Säuren, Laugen, Oxidations- und Reduktionsmitteln zu vermeiden.

! SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
Irritazione della pelle	Leggero effetto irritante. Non esiste obbligo di Etichettatura			
Irritazione degli occhi	irritante.			
Sensibilizzazione della pelle	Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.			

! **Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)**
Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

Esperienze pratiche
Il contatto frequente e prolungato può determinare irritazioni della pelle.

! **Note generali**
Il prodotto deve essere maneggiato con l'attenzione usuale per prodotti chimici.
Ulteriori proprietà pericolose non possono essere escluse.

! SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità
Non ci sono informazioni disponibili.

12.2. Persistenza e degradabilità
Non ci sono informazioni disponibili.

12.3. Potenziale di bioaccumulo
Non ci sono informazioni disponibili.

12.4. Mobilità nel suolo
Non ci sono informazioni disponibili.

12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB
Non ci sono informazioni disponibili.

12.6. Altri effetti avversi
! **Informazioni generali**
Trinkwassergefährdung bereits beim Auslaufen geringer Mengen in den Untergrund.
Dati sull'ecologia non sono disponibili.
Il prodotto non deve defluire in corpi idrici superficiali o falde acquifere.
Dannoso per i pesci e i batteri.

! SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

! Codice dei rifiuti	Denominazione dei rifiuti
15 01 04	imballaggi metallici
15 01 10*	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

I rifiuti contrassegnati da asterisco sono considerati rifiuti pericolosi ai sensi della direttiva 2008/98/CE sui rifiuti pericolosi.

Raccomandazioni per il prodotto
Non esistono delle norme armonizzate relative allo smaltimento delle sostanze chimiche e dei residui nei paesi membro della Comunità Europea.
Per cui si distinguono i "rifiuti riciclabili" ed i "rifiuti da smaltire" . Le condizioni specifiche - in particolare relative alla consegna - sono inoltre regolate anche dai Länder

! **Raccomandazioni per l'imballaggio**
Lo smaltimento deve essere eseguito conformemente alle norme previste dalle autorità.

Informazioni generali
L'assegnazione del codice rifiuti va eseguito in osservanza del Catalogo europeo dei rifiuti, con riguardo al settore e al processo specifici.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Numero ONU	1950	1950	1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOL	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1	2	2.1
14.4. Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5. Pericoli per l'ambiente	Sì	Sì	Sì

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori
Non ci sono informazioni disponibili.

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC
Non ci sono informazioni disponibili.

Trasporto via terra ADR/RID
Etichetta(e) di pericolo 2.1
codice di restrizione in galleria D
Codice di classificazione 5F

Trasporto marittimo IMDG
MARINE POLLUTANT

! SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

! Direttiva VOC (componenti organici volatili)

Tenore VOC (componenti organici volatili)	-99,3 %	20 °C	1013 hPa

Normativa nazionale tedesca

Classe di pericolosità per le acque	2	Herstellerangabe wassergefährdend

15.2. Valutazione della sicurezza chimica
Non ci sono informazioni disponibili.

! SEZIONE 16: Altre informazioni

Avvertenze di formazione professionale
Si veda la Scheda tecnica per ulteriori informazioni.

Uso consigliato e restrizioni
Si deveno rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

Ulteriori informazioni
I regolamenti speciali nazionali devono essere attuate da ciascun utente la propria responsabilità!
Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze, ma non danno alcuna garanzia sulle proprietà dei prodotti e non costituiscono nessun rapporto giuridico.
Si prega di notare: Il nostro materiale Schede di Sicurezza è stato redatto in conformità alle direttive comunitarie, senza tenere conto delle norme nazionali specifiche per la manipolazione di materiali pericolosi e sostanze chimiche.

Indicazioni di modifiche: "!" = I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente. Versione precedente: 1.1
Fonte dei dati più importanti
Schede di fornitori di materie prime.
Per il testo integrale delle indicazioni di sicurezza si vedano le sezioni 2 e 3.

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226 Liquido e vapori infiammabili.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.